

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 33 (1986)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Trinkwasser-Aufbereitung

Ein neues Analysegerät, «Organochlortest A-P-E», zur Ermittlung von Schadstoffen im Trinkwasser, aber auch in industriellen Abwässern, im Erdreich, im Schlamm und auch in Feststoffen, welches mit einem automatischen Analysenablauf ausgerüstet ist, stellte das Ing.-Büro Burger, Bolligen an der Pro Aqua – Pro Vita 1986 vor.

Burger, Ing.-Büro  
3065 Bolligen  
Telefon 031 58 88 77

## Batterien für den Zivilschutz

Eine entscheidende Rolle im

Falle eines Zivilschutzeinsatzes spielt die schnelle und zuverlässige Verfügbarkeit elektrischer Energie, sei es zum Betrieb von Handscheinwerfern oder von Funkgeräten. Eine erstklassige Voraussetzung dazu bilden die Geräte, die mit Eternacell-Lithium-SO<sub>2</sub>-Batterien ausgerüstet sind. Der Vorteil gegenüber herkömmlichen Nickel-Cadmium- und Bleibatterien beruht auf der besonderen Zellenkonstruktion.

Lithium-SO<sub>2</sub>-Batterien haben eine Lebensdauer von 10 Jahren (kein Nachladen, kein Auswechseln, kein Auslaufen und in der Lagerung lageunabhängig)! Selbst bei extremen Temperaturverhältnissen im Bereich von -50 bis +71°C werden zum

Beispiel elektrisch versorgte Rettungsgeräte (auch im Winter) zuverlässig mit Energie versorgt. Silberkraft fertigt diese Zellen- und Batterie-Programme seit 1981. Eine Nato-Zulassung bürgt für die hohen Ansprüche.

Silberkraft Leichtakkumulatoren GmbH  
Vertriebsbereich Lithium  
Meidericher Strasse 6–8  
D-4100 Duisburg 1

## Luftentfeuchtung im Gross-Schutzraum «Sonnenberg» Luzern

N2-Autobahntunnel «Sonnenberg» mitten in Luzern lässt sich bei Bedarf in die grösste Zivilschutzanlage

der Schweiz mit 20 000 Liegeplätzen verwandeln.

Die geophysikalisch bedingte hohe Luftfeuchtigkeit setzt den Installationen, Maschinen und Aggregaten allerdings hart zu. Die Korrosion ist in einer solchen Kaverne daher das Unterhaltsproblem Nummer eins. Daher wird jetzt in den Betriebsräumen mit Hilfe von sieben auf die verschiedenen Stockwerke verteilten Ses-sa-Pretema-Luftentfeuchtern der Ernst Schweizer AG (nach einem von Bund und Kanton geprüften Konzept) die Luftfeuchtigkeit von ursprünglich 75 bis 90 % auf den zuträglichen Wert von 55 % reduziert.

Ernst Schweizer AG  
Metallbau  
8908 Hedingen

**NEUKOM** ▶

### Möbiliar für Zivilschutzanlagen und Militärunterkünfte

Beratung – Planung – Ausführung

H. Neukom AG  
8340 Hinwil-Hadlikon  
Telefon 01/938 01 01



...für die Bau-Austrocknung mietet man ihn schnell!

Vermietung und Verkauf:  
G. Kull AG, 8003 Zürich  
Zurlindenstrasse 215a

Telefon  
01 242 82 30  
01 241 50 41

## Embru ist Vollausrüster für Zivilschutzanlagen und Truppenunterkünfte

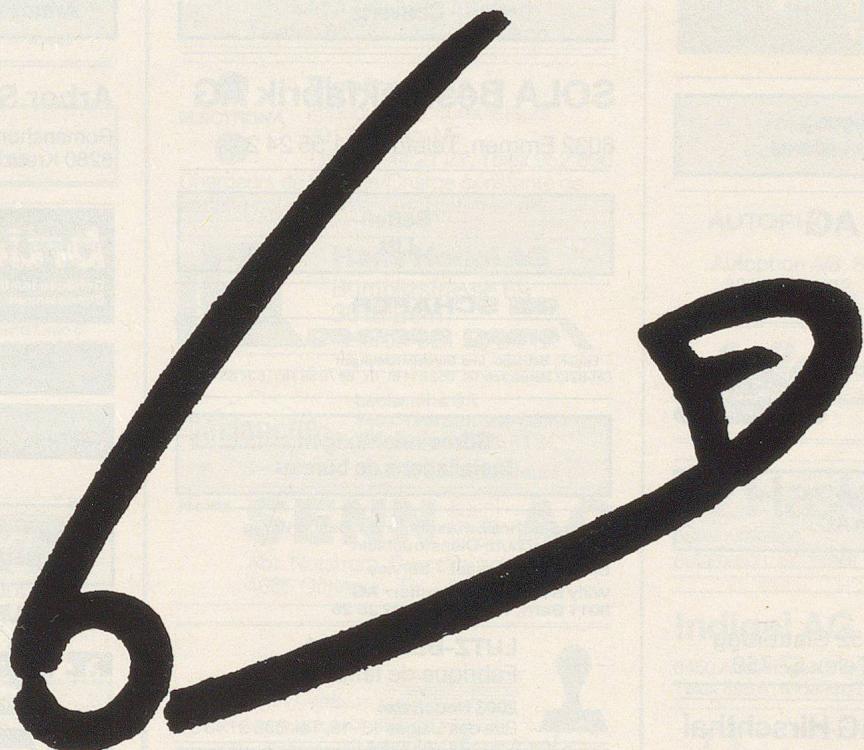


Planung, Beratung, Offerte, Lieferung, Einrichtung

**embru**

Embru-Werke, Kommunalbedarf  
8630 Rüti ZH  
Telefon 055/31 28 44  
Ausstellung in Rüti

# Es gibt Bedürfnisse, die sich auch im dritten Jahrtausend nicht ändern.



## Können Sie auf Sicherheit verzichten?

Produktvielfalt und Informationsflut wachsen wie nie zuvor. Umso wichtiger wird eine kanalierende und gliedernde Mittlerstelle zwischen Produzenten und Verbrauchern. Wir nehmen diese Her-

ausforderung an: Bei der Logistik durch hohe und rasche Verfügbarkeit des stets aktuellen Sortiments, bei der Information durch Transparenz und Kompetenz, bei unseren Mitarbeitern durch intensive Schulung und Weiterbildung. Gewähr dafür, dass Sie sich auch in Zukunft mit Sicherheit auf uns verlassen können.



## mühlebach

Mühlebach AG, Lupfig/Birrfeld, CH-5200 Brugg  
Telefon 056/94 51 11, Telex 52 886